



ΕΤΟΣ 72ον

28 Ιανουαρίου 2024

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 4 (3687)

Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΑΣ ΜΕ ΤΟΝ ΧΡΙΣΤΟ

΄Η σημερινή εύαγγελική περιοκόπη θά λέγαμε πώς είναι ἔνα κεκτημένο ἐλπίδας καὶ χαρᾶς γιά Ἐμᾶς, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ἄν τό θελήσουμε, θά σώσει τόν καθέναν μας, ὅσο ἀμαρτωλοί καὶ ἄν εἴμαστε. Μέχρι τό τέλος τοῦ βίου μας ὁ Χριστός θά προσπαθεῖ νά μᾶς συναντήσει πολλές φορές. Μία φορά νά τόν δεχτούμε προσωπικά, θά μᾶς ἀλλάξει τή ζωή καὶ θά μᾶς ὁδηγήσει στή σωτηρία. "Ἄς ἀκολουθήσουμε τόν Ζακχαῖο στήν ἀναζήτηση τοῦ Χριστοῦ.

Ίησοῦς καὶ Ζακχαῖος

΄Ο Ζακχαῖος ἦταν φοροεισπράκτορας, πρόσωπο μισητό στήν κοινωνία, ἀφοῦ τό ἐπάγγελμά του ἦταν συνυφασμένο μέ τήν κλοπή, τήν ἀπάτη καὶ τήν ψευτιά. Κανένας σεβασμός, καμία ἐκτίμηση στό πρόσωπό του δέν ὑπῆρχε ἀπό κανέναν. Οι ἄνθρωποι τόν μισούσαν καὶ ἐκεῖνος ζούσε καὶ συγκατοικοῦσε μέ τό πάθος τής φιλαργυρίας.

΄Ομως ἔμαθε πώς ἥρθε ὁ Χριστός στήν Ἱεριχώ. Ἁταν σίγουρος, ὅτι ἄν τόν συναντούσε, θά μποροῦσε νά ἀλλάξει τήν εύπαθη ζωή του. Φαίνεται πώς τόν εἶχε κουράσει ἡ ἀπληστία του, ἀλλά καὶ ἡ ἀπομόνωση ἀπό τήν κοινωνία. Τά πλούτη καὶ οἱ ύλικές ἀπολαύσεις δέν τοῦ χάρισαν τήν εύτυχία πού περίμενε. "Ακουσε λοιπόν ὅτι ὁ Χριστός ἀγκαλιάζει καὶ μιλάει μέ δικαίους καὶ ἀδίκους, μέ υγιεῖς καὶ ἀσθενεῖς, μέ Ίουδαίους καὶ ἀλλοεθνεῖς. "Ισως ἀναγνώρισε τήν ἀποστασία του ἀπό τόν Θεό καὶ βρήκε τήν εύκαιρία νά ἀλλάξει τή ζωή του. Δέν τόν ἔνοιαζε τί θά πεῖ ὁ κόσμος, οὕτε τί εἶχε πράξει στό παρελθόν. Θέλησε μόνο νά συναντήσει τόν Χριστό. Ἐπειδή ἦταν μικρόσωμος, ἀνέβηκε σ' ἔνα δέντρο, μία συκομοιριά, γιά νά φωνάξει τόν Χριστό κι Ἐκεῖνος νά τόν δεῖ. Ἀμέσως τό βλέμμα τοῦ Χριστοῦ πέφτει πάνω στόν Ζακχαῖο, τόν ὅποιο καλεῖ μέ τό ὄνομά του. Ἡ προσωπική αύτή κλήση δείχνει ὅτι ὁ Ζακχαῖος εἶχε μετανόησει καὶ ἥθελε νά σωθεῖ. Δημόσια ἔξομολογεῖται, διορθώνει τά λάθη

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λονκ. ιθ' 1-10)



Ἡ σωτηρία τοῦ ἀνθρώπου

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, διήρχετο ὁ Ἰησοῦς τὴν Ιεριχώ. Καὶ ἴδον ἀνὴρ ὄνόματι καλούμενος Ζακχαῖος, καὶ αὐτὸς ἦν ἀρχιτελώνης, καὶ οὗτος ἦν πλούσιος, καὶ ἔζητε ἵδεῖν τὸν Ἰησοῦν τίς ἐστι, καὶ οὐκ ἥδυνατο ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ὅτι τῇ ἡλικίᾳ μικρὸς ἦν. Καὶ προδραμών ἐμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ συκομορέαν, ἵνα ἴδῃ αὐτὸν, ὅτι ἐκείνης ἥμελλε διέρχεσθαι. Καὶ ὡς ἤλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς εἶδεν αὐτὸν καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν· Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι· σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκῳ σου δεῖ με μεῖναι. Καὶ σπεύσας κατέβη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαιρών. Καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες ὅτι παρὰ ἀμαρτωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθε καταλῦσαι. Σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπε πρὸς τὸν Κύριον· ἴδον τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων μου, Κύριε, δίδωμι τοῖς πτωχοῖς, καὶ εἰ τινός τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ὅτι σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς νιὸς Ἀβραάμ ἐστιν. Ἡλθε γὰρ ὁ νιὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

του ἐπιστρέφοντας τά χρήματα στό τετραπλάσιο. Ἡ ἐμπρακτη μετάνοια ὀδηγεῖ στή σωτηρία καί προσκαλεῖ τόν Χριστό στή ζωή μας.

Συνάντηση μέ τόν Χριστό

Γιά νά συναντήσουμε τόν Χριστό πρέπει κι ἐμεῖς νά ἀκολουθήσουμε τήν τακτική τοῦ Ζακχαίου. Πρῶτον, πρέπει νά ἀκούσουμε τή φωνή τής συνειδήσεώς μας, πού μᾶς προτρέπει νά βροῦμε τόν Χριστό. Δεύτερον, νά ἀποφασίσουμε νά ἀφήσουμε τό δικό μας τελώνιο, αὐτό πού τρέφουμε μέ τόν ἐγωϊσμό μας κυρίως καί νά βάλουμε στό κέντρο τής ζωῆς μας τόν Χριστό ἀντί τοῦ ἑαυτοῦ μας. Τρίτον, νά μήν ὑπολογίζουμε τή γνώμη τῶν ἀνθρώπων ὅταν εἶναι ἀντίθετη ἀπό τόν λόγο τοῦ Χριστοῦ. Δέν πρέπει νά μᾶς ἐνδιαφέρει ἡ γνώμη τῶν ἀνθρώπων ἀλλά τό παράδειγμα τοῦ Χριστοῦ, τής Παναγίας καί τῶν Ἅγίων. "Οταν συναντήσουμε τόν Χριστό, τότε θά ἐπέλθει ἡ ἀναγέννησή μας. Ὁ Ζακχαῖος ὅταν συνάντησε τόν Χριστό, ἔγινε ἀπό φιλάργυρος ἐλεήμων, ἀπό μισόθεος –δηλ. ἀρνητής τοῦ Θεοῦ– φιλόθεος, καί ἀπό ἀμαρτωλός μετανοημένη εἰκόνα τοῦ Θεοῦ. Τό πρόσωπο τοῦ ἀμαρτωλοῦ τελώνη ᾧ τό θυμόμαστε πάντοτε στή ζωή μας, γιατί θά μᾶς θυμίζει ὅτι ὁ Χριστός εἶναι ἀγάπη καί θέλει νά σωθεῖ ὁ κάθε ἀμαρτωλός, ἀρκεῖ νά τόν συναντήσουμε μέ διάθεση μετανοίας, γιά νά ἀπολαύσουμε ὅλα ὅσα ἐτοίμασε στή Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν γιά ἐμᾶς τούς ἀμαρτωλούς.

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Τόν καιρόν ἐκεῖνον, ὁ Ἰησοῦς διέσχιζε τὴν Ἱεριχώ. Ἐκεῖ κάποιος ἄνδρας ὀνόματι Ζακχαῖος, ὁ ὅποιος ἦταν ἀρχιτελώνης καὶ πλούσιος, ἐπεδίωκε νά δεῖ τὸν Ἰησοῦ ποιός εἶναι, ὅμως δέν μποροῦσε λόγω τοῦ πλήθους, ἀφοῦ ἦταν μικροῦ ἀναστήματος. Ἔτρεξε μπροστά λοιπόν καὶ ἀνέβηκε σέ μιά συκομουριά, γιά νά τὸν δεῖ, ἀφοῦ ἀπό ἐκεῖ δά περνοῦσε. Μόλις ἤλθε στὸ μέρος αὐτό, ὁ Ἰησοῦς σήκωσε τὰ μάτια του καὶ μόλις τὸν εἶδε τοῦ εἶπε· Ζακχαῖε, κατέβα γρήγορα, γιατί σήμερα πρέπει νά μείνω στό σπίτι σου. Κατέβηκε γρήγορα καὶ τὸν ὑποδέχτηκε μέ χαρά. Ὄταν τὸ εἶδαν ὅλοι, παραπονοῦνταν καὶ ἔλεγαν, ὅτι πήγε νά μείνει στό σπίτι ἀμαρτωλοῦ ἀνδρώπου. Σηκώδηκε ὁ Ζακχαῖος καὶ εἶπε στὸν Κύριο· Κύριε, τά μισά ἀπό τὰ ὑπάρχοντά μου τά δίνω στοὺς πτωχούς, καὶ ὅποιον ἐξαπάτησα μέ δόλο καὶ ἀπάτη δά τὸν ἀποζημιώσω στό τετραπλάσιο. Εἶπε πρός αὐτόν ὁ Ἰησοῦς ὅτι σήμερα ἤλθε ἡ σωτηρία σέ αὐτό τό σπίτι, ἀφοῦ καὶ αὐτός ὁ ἀνδρωπος εἶναι ἀπόγονος τοῦ Ἀβραάμ, γιατί ὁ Υἱός τοῦ Ἀνδρώπου ἤλθε γιά νά ἀναζητήσει καὶ νά σώσει ὄσους βρίσκονται μακριά ἀπό τὸν Θεό.

(Από τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινὴ Διαδήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

"Ἄς μᾶς ἐμπνεύσει στήν πορεία μας τό πρόσωπο τοῦ ἀρχιτελώνη Ζακχαίου καὶ ἄς ἔχουμε σκοπό τῆς ζωῆς μας τή μετάνοια γιά νά συναντήσουμε τὸν Χριστό.

Άρχιμ. Ε. Λ.

Η ΑΛΗΘΙΝΗ ΧΑΡΑ

"Οπου Χριστός, ἐκεī χαρά ἀληθινή.

—Γέροντα, μερικές φορές δέν μπορῶ νά χαρῶ, καὶ τότε σκέφτομαι μήπως ἡ χαρά δέν εἶναι γιά μένα.

—Τί λές; Δέν εἶναι ἡ χαρά γιά σένα; Καί γιά ποιόν εἶναι; Γιά τό ταγκαλάκι; Χαμένο τόχεις; Γιά τὸν ἄνθρωπο εἶναι ἡ χαρά. Ὁ Θεός δέν ἔδωσε λύπη· ἔδωσε μόνο χαρά.

—Γιατί ὅμως, Γέροντα, δέν ἔχω πάντοτε μέσα μου χαρά;

—Όταν ὁ νοῦς σου δέν εἶναι στὸν Θεό, πῶς θά νιώσεις τή χαρά τοῦ Θεοῦ; Ἐσύ ξεχνᾶς τὸν Χριστό καὶ ὁ νοῦς σου γυρίζει συνέχεια στίς δουλειές καὶ στίς μηχανές, καὶ ἔτσι σταματάει ἡ πνευματική σου μηχανή. Βάλε λοιπόν μπρός τήν εὐχή καὶ τή σιγανή ψαλμωδία, καὶ μετά θά τρέχεις καὶ θά γυρίζεις σάν σβούρα γύρω ἀπό τὸν Χριστό.

Μόνον κοντά στὸν Χριστό βρίσκει κανείς τήν πραγματική, τή γνήσια χαρά, γιατί μόνον ὁ Χριστός δίνει χαρά καὶ παρηγοριά πραγματική. Όπου Χριστός, ἐκεī χαρά ἀληθινή καὶ ἀγαλλίαση παραδεισένια. Όσοι εἶναι μακριά ἀπό τὸν Χριστό, δέν ᔁχουν

28 Ιανουαρίου 2024: ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΕ΄ ΛΟΥΚΑ

Έφραιμ τοῦ Σύρου († 373). Παλλαδίου καὶ Ιακώβου ὁσίων. Χάριτος μάρτυρος.
Τίχος: α΄ – Έωθινόν: Α΄ – Απόστ.: Α΄ Τιμ. δ΄ 9-15 – Εὐαγ.: Λουκ. ιθ΄ 1-10.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 4 Φεβρουαρίου, ΙΕ΄ Ματθαίου.

Απόστολος: Β΄ Κορ. δ΄ 6-15 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. κβ΄ 35-46.

πραγματική χαρά. Μπορεῖ νά κάνουν ὄνειρα: «Θά φτιάξω αὐτό, θά φτιάξω τό ἄλλο, θά πάω ἐδῶ, θά πάω ἐκεῖ», μπορεῖ νά ἀπολαμβάνουν τιμές ή νά τρέχουν στις διασκεδάσεις καὶ νά χαίρονται, ἀλλά ἡ χαρά πού νιώθουν δέν εἶναι δυνατόν νά γεμίσει τήν ψυχή τους. Αὐτή ἡ χαρά εἶναι ύλική, κοσμική χαρά, ἀλλά ἀπό ύλικές χαρές δέν γεμίζει ἡ ψυχή, καὶ ὁ ἄνθρωπος μένει μ' ἔνα κενό στήν καρδιά του. Εἶδες τί λέει ὁ Σολομών; «Ἐχτίσα σπίτια, φύτεψα ἀμπέλια, ἔκανα κήπους, μάζεψα χρυσάφι, ἀπέκτησα ὅ, τι πόθησε ἡ καρδιά μου, ἀλλά στό τέλος κατάλαβα ὅτι ὅλα αὐτά εἶναι μάταια».

Ἡ κοσμική χαρά δίνει κάτι τό πρόσκαιρο, κάτι γιά ἐκείνη τή στιγμή, δέν δίνει αὐτό πού δίνει ἡ πνευματική χαρά. Ἡ πνευματική χαρά εἶναι ζωή παραδεισένια. Ὄσοι πέρασαν πρώτα ἀπό τή Σταύρωση καὶ ἀναστήθηκαν πνευματικά, ζοῦν τήν πασχαλινή χαρά. «Πάσχα, Κυρίου Πάσχα! Καί μετά ἔρχεται ἡ Πεντηκοστή!... Καί ὅταν φθάσουν πιά στήν Πεντηκοστή καὶ δεχθοῦν τήν πύρινη γλῶσσα, τό Άγιο Πνεῦμα, τότε ὅλα τελειώνουν...

–Γέροντα, πέστε μας κάτι γιά τίς οὐράνιες χαρές.

–Καὶ σ' αὐτήν τή ζωή ύπάρχουν οὐράνιες χαρές καὶ ἡδονές καὶ ἀναρωτιέται κανείς ἂν στήν ἄλλη ζωή ύπάρχει κάτι ἀνώτερο ἀπό αὐτό πού ύπάρχει ἐδῶ. Αὐτές οἱ χαρές δέν ἐκφράζονται, μόνο βιώνονται.

–Γέροντα, πῶς μπορεῖς νά φθάσεις σ' αὐτήν τήν κατάσταση;

–Γιά νά ἔρθεις στήν κατάσταση πού νά μήν μπορεῖς νά χωρέσεις τή χαρά οὔτε νά τήν ἐκφράσεις, χρειάζεται νά προσέξεις τρία πράγματα: Νά κινήσαι ἀπλά, νά μήν ἀσχολήσαι μέ τούς ἄλλους, νά λέξ τήν εὐήγη. Ἄν κάνεις αὐτά, θά ἔρθει ὥρα πού θά νιώθεις τόση χαρά πού θά μοῦ λές: «Παππούλη μου, παλάβωσα! Μήπως δέν εἶμαι καλά; Τί εἶναι αὐτό πού νιώθω;». Τέτοια παλαβή χαρά θά ἔχεις!...

(Ἀπό τό βιβλίο τῆς Αποστολικῆς Διακονίας, ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΑΓΙΟΥ ΠΑΪΣΙΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ, ὑπό ἔκδοση)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τό κήρυγμα τής «Φωνῆς Κυρίου», στόν Ι. Ναό Άγιας Ειρήνης (όδ. Αιόλου), Αθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἔβδομαδιαίο φύλλο ὄρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τής «Αποστολικῆς Διακονίας τής Εκκλησίας τής Ἐλλάδος», Ιασίου 1, 115 21 Αθήνα. Έκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Αγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ύπό τῶν iερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τής Αποστολικῆς Διακονίας.

ΤΗ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr